|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Dasa | lassin | Evttoh-a | kommišuvdna | atni-go-ah-t-it |
| Dassat.V.,TV.,Imprt.,Neg | Lassin.Po | Evttohit - Sg3.,V.,Prs., | Kommišuvdna. N.,Sg.,Nom | Atnit-Der/Inch-LInf -TV.,V |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| soames | ođđa | Doahpa-gii-d | maiguin | buorebut |
| Soames.Pron.,Indef.,Attr один, кое-то некоторый кто-то | Ođas.,A.,Attr новый другой недавно | Doaba.N-Pl-Gen | mii.Pron-Indef-Pl-Com | Buorebut.,Adv.,Comp |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nagod-a | čilget | Boazodoa-lu | Dárb-b-uid |
| Nagodit.V.,TV.,Ind-Prs.,Sg3 | Čilget.V.,TV.,Ind-Prs.,Sg2 | Boazodoallu. NSg-Gen | Dárbu.N.,-P-Gen |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Doa-h-pa-ga-t | leat | dus | sisttisdoallá |
| Doaba.N-Sg-Acc-Sg2 | Leat.,V.,IV.,Ind.,Prs.,Pl3 | Don.Pron.,Pers.,Sg2.,Lo | Sisttisdoallat.,V.,TV.,Ind.,Prs.,Sg3 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Dárkil-is | Evttohus-a | movt | Guohtu-ne-at-na-mi-id |
| Dárkil.,A.,Sg-Loc | Evttohus.,N.,Err/Orth.,Sg-Gen.,Allegro | Movt.,Adv.,Subqst | Guohtut.V.,TV-Der/NomAct-N+Cmp/SgNom-N-Pl-Gen |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| s-áhttá | atnit | Ávki-n | Riika-rá-ji |
| Áhttit.V.,Ind.,Prs-Sg3 | Atnit.,V.,TV.,Ind.,Prs.,Pl1 | Ávki.,N-Ess | Riika.,Err.,N-Sg |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| čuokkis | Mii | čilget |
| Čuokki.Sg.,Nom | mii.Pron.,Indef.,Sg.,Nom | Čilget.V.TV.,Ind.,Prs.,Sg2 |

Indef - неопределенный местоимение

Comp - Сравнительная степень

A adjective

Adv adverb

|  |  |
| --- | --- |
| TV Transitive verb  Attr - Attribute |  |
| (Derivation) | Der/PassL |

**Po** postposition

Neg Negationverb

Nom Nominative

+Pl Plural

|  |  |
| --- | --- |
| Number | +Sg, +Pl |
| Case | +Ess +Nom +Gen +Acc +Ill +Loc +Com |
|  |  |

Северносаамский язык – **эргативный**. Эргативный падеж (Riika.,Err.,N-Sg) указывает на источник направленного действия. Кодирует агенс (субъект действия в высказывании) при переходном глаголе.

Саамский - аглютинативный